

Rebel

TOOLS

**USER
MANUAL**

**SOLDERING
STATION**

DE EN PL RO



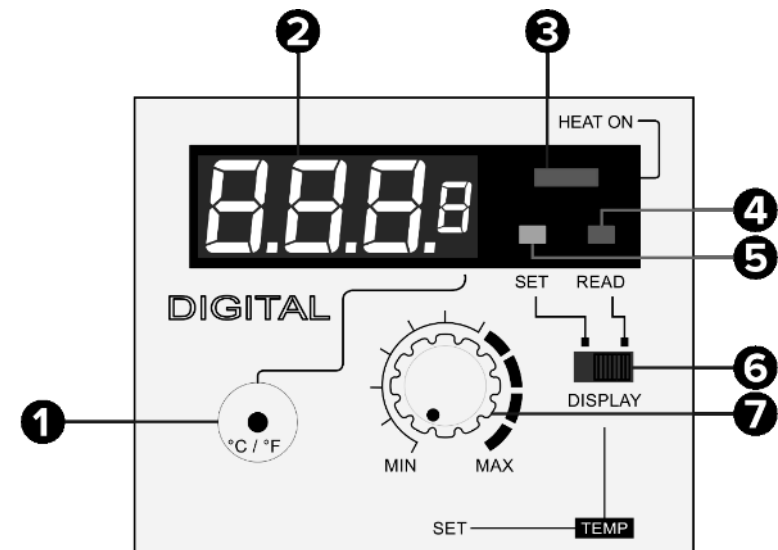
model: LUT0041

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Benutzung und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen.

1. Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
2. Trennen Sie das Gerät **IMMER** von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist.
3. Das Gerät ist nicht für Kinder bestimmt. Bewahren Sie die Lötstation außerhalb ihrer Reichweite auf.
4. Netzkabel darf nur in einer autorisierten Servicestelle ersetzt werden.
5. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle für Überprüfung /Reparatur.
6. Trennen Sie immer das Gerät vor dem Reinigen vom Stromnetz.
7. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Kabel beschädigt können.
8. Berühren Sie keine heißen Metallteile des Gerätes.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von brennbaren / explosiven Materialien.
10. Vor der Lagerung oder dem Austauschen der Spitze stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist.
11. Lassen Sie dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt während des Betriebs.
12. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Bedienungsanleitung angegeben sind.
13. Das Gerät darf nicht starken Erschütterungen ausgesetzt werden.
14. Verwenden Sie nur Original-Zubehör und Werkzeuge.
15. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder der Betrieb ist nicht normal.
16. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursachten Schäden.
17. Warnung: Dieses Werkzeug muss bei Nichtgebrauch auf den Ständer gestellt werden.
18. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, sollte es an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
19. Bei Beschädigung des Netzkabels wenden Sie sich zum Austausch oder zur Wartung des Kabels an einen autorisierten Servicepunkt.
20. Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, wenn das Gerät eine bestimmte Temperatur überschreitet. Sobald die Temperatur auf ein Sicherheitsniveau gefallen ist, wird die Stromversorgung automatisch eingeschaltet.
21. Das Gerät kann nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Erhitzen von Flüssigkeiten oder Kunststoff.
23. Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
24. Kühlen Sie die heiße Lötspitze nicht in Wasser ab.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Taste zum Ändern der Temperatureinheit
2. LCD-Anzeige
3. Aktive Anzeige für den HEAT ON-Modus
4. Anzeige des aktiven Modus zur Anzeige der aktuellen Temperatur der Spitze
5. Anzeige des aktiven Modus zur Anzeige der eingestellten Temperatur
6. Schalter zur Anzeige des aktiven Temperaturanzeigemodus
7. Temperaturregler

BETRIEB

1. Stellen Sie die Lötstation auf einen stabilen, ebenen Untergrund
2. Das Rack sollte in das dafür vorgesehene Loch in der Station eingesetzt werden.
3. Schließen Sie die Lötstation an eine Steckdose an und schalten Sie sie mit dem Netzschalter ein.
4. Verzinnen Sie vor dem ersten Gebrauch die Spitze des Lötkolbens. Schalten Sie dazu den Lötkolben ein, schmelzen Sie eine kleine Menge Zinn und kleben Sie es an die Spitze.

Hinweis: Es wird nicht empfohlen, den Lötkolben längere Zeit mit der maximalen Temperatur der Lötspitze zu verwenden.

5. Stellen Sie mit dem Knopf die Temperatur der Spitze ein.
6. Wenn die Spitzentemperatur unter dem Sollwert liegt, leuchtet die Anzeige HEAT ON.
7. Schalten Sie nach Abschluss der Arbeiten die Station mit dem Netzschalter aus und warten Sie, bis der Lötkolben abgekühlt ist.

Hinweis: Nach Abschluss der Arbeiten wird empfohlen, eine kleine Menge Zinn auf der Lötspitze zu belassen. Diese dient bis zum nächsten Gebrauch als Schutz für die Spitze.

Reinigung und Wartung

1. Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen des Geräts, dass dieses vom Stromnetz getrennt ist.
2. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel.
3. Wenn das Zinn schlecht an der Lötspitze haftet, reinigen Sie diese mit feinem Sandpapier und tragen dann eine dünne Schicht Zinn darauf auf.

TECHNISCHE DATEN

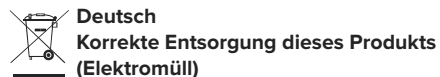
Nennleistung	48 W
Temperatur der Lötspitze	150 - 480°C
Stationsspannung	230 V AC; 50 Hz
Stationsabmessungen	170 x 120 x 90 mm
Gewicht	1500 g
Im Set	Ständer, LötKolben mit Spitze, Bedienungsanleitung

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter: www.rebelelectro.com.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Besuchen Sie www.rebelelectro.com Website für weitere Produkte und Zubehör.



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

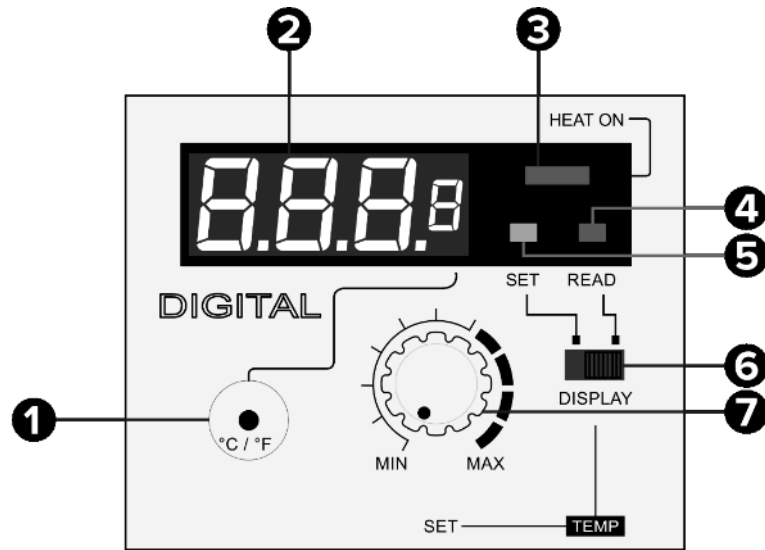
Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future reference.

1. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the device corresponds to the voltage in the power supply socket.
2. ALWAYS disconnect the product from the power mains when it is not in use.
3. The device is not intended for use by children. Keep the soldering station out of their reach.
4. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
5. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
6. Always disconnect the product from the power mains before cleaning.
7. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
8. Do not touch hot parts of the device.
9. Do not use this device near flammable/explosive materials.
10. Before attempting to hide the device or replace the soldering tip, make sure that the device has cooled down.
11. Do not leave this device unattended while operating.
12. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
13. Do not expose this device to strong shock.
14. Use only original accessories and tools.
15. Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
16. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
17. Warning: this tool must be placed on its stand when not in use.
18. When not in use, the device should be stored in a dry location beyond the reach of children.
19. In case of power cord damage, return to an authorized service point for cord replacement or service.
20. Power will automatically be off when the unit exceeds a certain temperature. Once the temperature has dropped to a safety level, power will automatically turn on.
21. The device can be used only in well ventilated spaces.
22. Do not use the device to heat liquids or plastic.
23. The device is intended for indoor use only.
24. Do not cool the hot soldering tip in water.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Temperature button unit
2. LCD display
3. HEAT ON mode indicator
4. Indicator of the active mode of displaying the current temperature of the tip
5. Indicator of the active mode of displaying the set temperature
6. Switch for displaying the active temperature displayed mode
7. Temperature set knob.

OPERATION

1. Place the soldering station on stable, flat ground.
2. The stand should be inserted into the dedicated hole on the station.
3. Plug the soldering station into a power outlet and switch it on using power switch
4. Before the first use, tin the soldering tip. To do this, turn on the soldering iron, melt a small amount of tin and stick it to the tip.

Note: It is not recommended to use the soldering iron for a long time with the maximum temperature of the soldering tip.

5. Use temperature control knob to set temperature.
6. If the tip temperature is lower than the set point, the HEAT ON indicator will be lit.
7. After finishing work, turn off the station with temperature control knob and wait for the soldering iron to cool down.

Note: After finishing work, it is recommended to leave a small amount of tin on the soldering tip - it serves as a protection for the tip until the next use.

Cleaning and maintenance

1. Before cleaning the device, make sure that the device is unplugged from power mains.
2. Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use solvents or other cleaning agents.
3. If the tin is poorly adhered to the soldering tip, clean it with fine sandpaper and then reapply a thin layer of tin over it.

SPECIFICATION

Nominated power	48 W
Soldering tip temperature	150 - 480°C
Station voltage	230 V AC; 50 Hz
Dimensions	170 x 120 x 90 mm
Weight	1500 g
In set	Stand, soldering iron, users manual

LEARN MORE

For more information on this device visit: www.rebelelectro.com.

Read owner's manual carefully before using your device.

Visit www.rebelelectro.com website for more products and accessories.



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

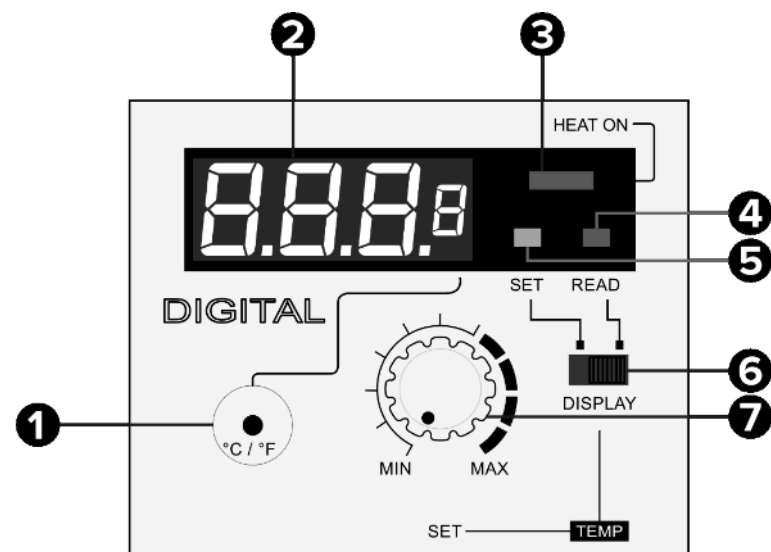
Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

1. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
2. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
3. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Stację lutowniczą należy trzymać poza ich zasięgiem.
4. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
5. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
6. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
7. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
8. Nie należy dotykać rozgrzanych elementów.
9. Urządzenia nie należy używać w pobliżu materiałów łatwopalnych/ wybuchowych.
10. Przed przystąpieniem do schowania urządzenia lub wymiany grotu, należy upewnić się, że urządzenie ostygło.
11. Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
12. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
13. Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami.
14. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i narzędzi.
15. Nie należy używać produktu, jeśli zostało uszkodzone lub nie działa poprawnie.
16. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
17. Uwaga: Gdy urządzenie nie jest używane, musi być umieszczone w uchwycie.
18. Gdy urządzenie nie jest używane, powinno być przechowywane w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
19. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, należy zwrócić go do autoryzowanego punktu serwisowego w celu wymiany lub naprawy.
20. Zasilanie jest automatycznie odłączane, jeżeli temperatura przekroczy ustaloną wartość. Kiedy temperatura spadnie do bezpiecznego poziomu, zasilanie jest automatycznie włączane.
21. Urządzenie może być używane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
22. Nie należy używać urządzenia do podgrzewania płynów lub podgrzewania plastiku.
23. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnętrznego.
24. Nie należy chłodzić rozgrzanego grotu w wodzie.

OPIS URZĄDZENIA



1. Przycisk zmiany jednostki temperatury
2. Wyświetlacz LCD
3. Wskaźnik aktywnego trybu HEAT ON
4. Wskaźnik aktywnego trybu wyświetlania aktualnej temperatury grotu
5. Wskaźnik aktywnego trybu wyświetlania zadanej temperatury
6. Przełącznik wyświetlania aktywnego trybu wyświetlanej temperatury
7. Pokrętło regulacji temperatury

OBSŁUGA

1. Należy umieścić stację lutowniczą na stabilnym, równym podłożu.
2. Stojak należy włożyć w dedykowany otwór na stacji.
3. Należy podłączyć stację lutowniczą do gniazdka sieciowego i włączyć ją używając przycisku zasilania.
4. Przed pierwszym użyciem należy ocynować grot lutownicy. Aby to zrobić należy włączyć lutownicę, stopić małą ilość cyny i przykleić ją do grotu.

Uwaga: Nie zaleca się używania lutownicy przez dłuższy czas z maksymalną temperaturą grotu.

5. Za pomocą pokrętła należy ustawić temperaturę grotu.
6. Jeżeli temperatura grotu jest niższa niż zadana, wskaźnik HEAT ON będzie się świecił.
7. Po skończonej pracy należy wyłączyć stację przyciskiem zasilania i odczekać do ostygnięcia lutownicy.

Uwaga: Po skończonej pracy zaleca się zostawienie małej ilości cyny na grocie – pełni to funkcję zabezpieczenia grotu do czasu następnego użycia.

Czyszczenie i konserwacja

1. Przed każdym czyszczeniem urządzenie musi być odłączone od zasilania.
2. Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką nasączoną wodą. Nie należy używać rozpuszczalników lub innych środków czyszczących.
3. Jeżeli cyna słabo przywiera do grotu lutownicy, należy wyczyścić go papierem ściernym z drobnym ziarnem, po czym należy ponownie nałożyć na niego cienką warstwę cyny.

SPECYFIKACJA

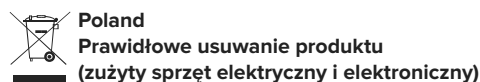
Pobór mocy	48 W
Temperatura grotu	150 - 480°C
Zasilanie stacji	230 V AC; 50 Hz
Wymiary stacji	170 x 120 x 90 mm
Waga	1500 g
W zestawie	Stojak, lutownica z grotem, instrukcja obsługi

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: www.rebelelectro.com.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Odwiedź stronę www.rebelelectro.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

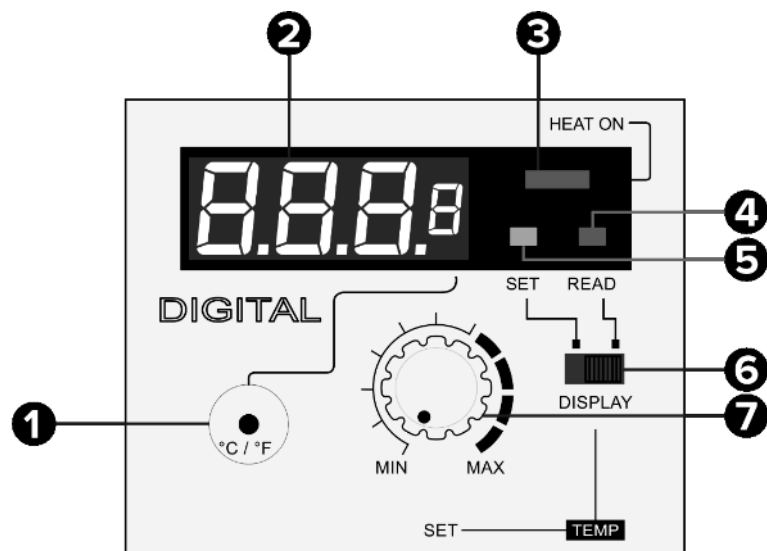
Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

INSTRUCIUNI PRIVIND SIGURANTA

Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

1. Înainte de a conecta aparatul la priză, asigurați-vă de tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de la priză.
2. Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare dacă nu este utilizat.
3. Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi utilizat de către copii. Țineți produsul departe de copii.
4. Cablul de alimentare poate fi înlocuit doar la un service autorizat.
5. Nu încercați să reparați produsul. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
6. Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
7. Țineți produsul și cablul de alimentare departe de căldură, apă, umezeală, margini ascuțite și orice alt factor care poate deteriora produsul sau cablul acestuia.
8. Nu atingeți elementele calde ale dispozitivului.
9. Nu utilizați acest dispozitiv în apropierea materialelor inflamabile/explozibile.
10. Înainte de a încerca să ascundeți dispozitivul sau să înlocuiți vârful de lipit, asigurați-vă că dispozitivul s-a răcit.
11. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timp ce funcționează.
12. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele afișate în acest manual de utilizare.
13. Nu expuneți acest dispozitiv la șocuri puternice.
14. Utilizați doar accesorii și unelte originale.
15. Nu utilizați acest dispozitiv dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează normal.
16. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
17. Atenție: Acest instrument trebuie pus pe suportul lui atunci când nu este utilizat.
18. Când nu utilizați aparatul, acesta trebuie depozitat într-un loc uscat, departe de a ajunge copiii la el.
19. În cazul deteriorării cablului de alimentare, contactați un servie autorizat pentru înlocuirea cablului.
20. Alimentarea se va opri automat când unitatea depășește o anumită temperatură. Odată ce temperatura a scăzut la un nivel de siguranță, alimentarea va porni automat.
21. Dispozitivul poate fi utilizat doar în spații bine ventilate.
22. Nu utilizați dispozitivul pentru a încălzi lichide sau plastic.
23. Aparatul este proiectat pentru a fi utilizat doar în interior.
24. Nu răciți vârful de lipit fierbinte în apă

DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Butonul de schimbare a unității de temperatură
2. Afișaj LCD
3. Indicator activ mod încălzire
4. Indicator al modului activ de afișare a temperaturii actuale a vârfului
5. Indicator al modului activ de afișare a temperaturii setate
6. Comutator pentru afișarea modului afișat de temperatură activă
7. Buton de control al temperaturii

FUNCȚIONARE

1. Așezați stația de lipit pe o suprafață stabilă și plană.
2. Rack-ul trebuie introdus în orificiul dedicat al stației.
3. Conectați stația de lipit la o priză de alimentare și porniți-o folosind butonul de alimentare.
4. Înainte de prima utilizare, întindeți vârful fierului de lipit. Pentru a face acest lucru, porniți fierul de lipit, topiți o cantitate mică de tablă și lipiți-l de vârful.

Notă: Nu se recomandă utilizarea aparatului de lipit mult timp cu temperatura maximă a vârfului de lipit.

5. Folosiți butonul pentru a seta temperatura vârfului.
6. Dacă temperatura vârfului este sub punctul stabilit, indicatorul HEAT ON va fi aprins.
7. După terminarea lucrului, opriți stația cu butonul de alimentare și așteptați să se răcească fierul de lipit.

Notă: După terminarea lucrărilor, se recomandă să lăsați o cantitate mică de cositor pe vârful de lipit – servește drept o protecție pentru vârf până la următoarea utilizare.

Curățare și întreținere

1. Înainte de a curăța dispozitivul, asigurați-vă că acesta este deconectat de la sursa de alimentare.
2. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați solvenți sau alți agenți de curățare.
3. Dacă cositorul este lipit slab de vârful de lipit, curățați-l cu șmirghel fin și apoi aplicați din nou un strat subțire de decapant peste el.

SPECIFICATII

Putere nominală	48 W
Temperatura vârfului de lipit	150 - 480°C
Tensiunea de alimentare a stației	230 V AC; 50 Hz
Dimensiuni stație	170 x 120 x 90 mm
Greutate	1500 g
Setul include	Lipitor cu vârf, manual de utilizare

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitați: www.rebelelectro.com.

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitați site-ul web www.rebelelectro.com pentru mai multe produse și accesorii.



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Rebel
TOOLS

www.rebelectro.com